

STATUT PREMISA

V hvaležen spomin na dolgoletnega novinarja Primorskega dnevnika ter neutrudnega iskalca resnice o grozotah Rižarne Albina Bubniča (1915-1978), ki je veliko svoje ljubezni, prizadevanj in poklicnega dela posvetil zlasti zamejskemu šolstvu, pa tudi skrbi za ohranjanje slovenskega jezika v zamejstvu, so njegovi kolegi leta 1980 ustanovili sklad z njegovim imenom. Sklad je v teh letih razpisal natečaje, da bi spodbudil pri mladih zanimanje za teme, o katerih je pisal Bubnič z veliko vnemo in ljubeznijo. Te raziskave prispevajo, da se mladi naučijo iskati vire, poslušati pričevanja, urejati gradivo, ga analizirati in povezovati.

Na seji sklada 16. novembra 2011 je bilo sklenjeno, da bo Sklad nosil ime tudi po fotografu, fotoreporterju in publicistu Primorskega dnevnika Mariu Magajni (1916-2007). Leta 2012, ko je potekala 5-letnica Magajnove smrti, je bil razpisan prvi fotografski natečaj za Nagrado Maria Magajne. Sklad je soorganiziral tudi več razstav Magajnovih fotografij v raznih krajih tržaške pokrajine ter v Sloveniji, Avstriji in Franciji.

1. ČLEN - IME IN SEDEŽ

V skladu z italijansko Ustavo ter s 36. členom in sledečimi členi civilnega zakonika se ustanovi s sedežem v Trstu, ul. Montecchi 6, kulturno nepridobitniško društvo z nazivom "Kulturno društvo - Associazione Culturale **BUBNIČ MAGAJNA**.

2. ČLEN - NAMEN

Namen društva je ohranjati spomin na Albina Bubniča, zaslužnega novinarja, ki je s svojim pisanjem prispeval h kulturnemu in družbenemu razvoju slovenske in širše skupnosti na Tržaškem ter bil s svojim raziskovalnim in publicističnim delom zgled zlasti za mlajše rodove, ter na Maria Magajno, zaslužnega fotografa in fotoreporterja, ki je vestno dokumentiral šest desetletij tržaškega kulturnega, gospodarskega in družbenopolitičnega življenja, zlasti slovenske narodnostne skupnosti.

Društvo je kraj, kjer se ljudje zbirajo

STATUTO PREMESSA

Nel 1980 i giornalisti del Primorski dnevnik hanno costituito una fondazione per onorare la memoria del collega Albin Bubnic (1915 - 1978), instancabile ricercatore della verità sugli orrori della Risiera, il quale aveva dedicato molta parte del suo amore, del suo impegno e del suo lavoro professionale in primo luogo al sistema scolastico della minoranza, ma anche alla cura per la salvaguardia della lingua slovena in Italia. In questi anni la fondazione ha bandito concorsi con lo scopo di suscitare nelle giovani generazioni interesse per i temi dei quali si era occupato Bubnič con impegno e passione. Tali ricerche contribuiscono a far sì che i giovani imparino a cercare le fonti, raccogliere testimonianze, sistemare i materiali raccolti, analizzarli e realizzare i collegamenti.

Nella riunione della fondazione il 16 novembre 2011 era stato deciso di intitolare la Fondazione anche al fotografo e fotoreporter del Primorski dnevnik Mario Magajna (1916 - 2007). Nel 2012, nel quinto anniversario della sua morte, è stato indetto il primo concorso fotografico per il Premio Mario Magajna. La fondazione ha organizzato anche diverse mostre di fotografie di Mario Magajna in varie località della provincia di Trieste ed inoltre in Slovenia, Austria e Francia.

ART. 1 - NOME E SEDE

Nello spirito della Costituzione della Repubblica Italiana e in ossequio a quanto previsto dagli articoli 36 e seguenti del Codice Civile è costituita con sede a Trieste, via Montecchi 6, un'Associazione culturale, senza scopo di lucro, che assume la denominazione "Kulturno društvo Associazione Culturale **BUBNIČ MAGAJNA**.

ART. 2 - FINALITÀ'

Finalità dell'Associazione è coltivare il ricordo del giornalista Albin Bubnic e del fotografo e fotoreporter Mario Magajna; al primo va il merito di aver contribuito con i suoi scritti alla crescita culturale e sociale della comunità slovena e di quella triestina in generale, e di essere stato con la sua attività di publicista e ricercatore un esempio per le nuove generazioni; al secondo quello di aver documentato sei decenni di vita culturale, economica, sociale e politica della comunità triestina e in particolare di quella nazionale

prostovoljno in v demokratičnem duhu. Njegovo delovanje je izraz sodelovanja, solidarnosti in pluralizma.

Društvo je nepridobitniškega značaja in deluje na kulturnem, rekreacijskem in socialnem področju z izključnim namenom, da zadosti kolektivnim interesom.

Društvo namerava predvsem:

- 1) omogočati kulturno rast svojih članov;
- 2) ščititi in ovrednotiti njuno duhovno in materialno (arhivsko) zapuščino;
- 3) delovati v splošno korist na kulturnem področju v najširšem pomenu besede
- 4) gojiti prijateljstvo, sodelovanje in sožitje na kulturnem, etničnem in jazikovnem področju;
- 5) prirejati kulturne prireditve in druge dejavnosti, ki naj moralno plemenitijo, zbližujejo in združujejo prebivalstvo;
- 6) spodbujati raziskovalno in izobraževalno dejavnost zlasti na področju publicistike in fotografije;
- 7) razpisovati natečaje, tudi nagradne, za tematske raziskave in za fotografijo za mladino in odrasle;
- 8) sodelovati s sorodnimi organizacijami in javnimi ter zasebnimi ustanovami, ki imajo iste ali podobne cilje, ukvarjati se z materialnim in socialnim položajem svojih članov;
- 9) prirejati občasno javne nabirke sredstev, tudi s ponudbo dobrin skromnih vrednosti, med prireditvami, slovesnostmi, proslavami ali pobudami za osveščanje javnosti;
- 10) opravljati komercialno dejavnost, vsekakor obrobne in nepridobitniškega značaja, namenjeno samovzdrževanju: v tem primeru se bo društvo ravnalo v skladu z veljavnimi upravnimi in davčnimi predpisi.

Društvo ne sme opravljati dejavnosti, ki so drugačne od zgoraj naštetih razen tistih, ki so neposredno vezane ali imajo sorodne cilje in jih določa ta statut. Poleg tega društvo lahko sklepa vse pogodbe, ki omogočajo dosego in uresničevanje zastavljenih ciljev.

Društvo opravlja svoje dejavnosti pretežno v slovenskem jeziku.

3. ČLEN - ČLANSTVO

Število članov je neomejeno. Član lahko postane vsaka oseba, ki soglaša z društvenimi nameni in se zavzame za njihovo uresničevanje.

Posamezniki, ki želijo postati člani društva, morajo zaprositi za člansko

slovena.

L'associazione è un centro permanente di vita associativa a carattere volontario e democratico, la cui attività è espressione di partecipazione, solidarietà e pluralismo.

Esso non si propone finalità di lucro ed opera in campo culturale, ricreativo, sociale ed assistenziale, per l'esclusivo soddisfacimento degli interessi collettivi.

In particolare l'Associazione si propone di:

- 1) favorire la crescita culturale dei propri soci;
- 2) salvaguardare e valorizzare il retaggio spirituale e materiale (archivistico) delle persone alle quali è intitolata;
- 3) operare per il bene comune in campo culturale in senso lato;
- 4) coltivare l'amicizia, la collaborazione e la convivenza in campo culturale, etnico e linguistico;
- 5) organizzare eventi culturali e altre attività tendenti a nobilitare, avvicinare e unire la popolazione;
- 6) favorire la ricerca e la formazione soprattutto nel campo della pubblicistica e della fotografia;
- 7) bandire concorsi, anche a premi tra i giovani e adulti per ricerche tematiche e per fotografie;
- 8) collaborare con organizzazioni similari e con enti pubblici e privati che si propongono uguali o simili finalità
- 9) effettuare occasionalmente raccolte pubbliche di fondi, anche mediante offerte di beni di modico valore, in concomitanza di manifestazioni varie, celebrazioni, ricorrenze o campagne di sensibilizzazione;
- 10) esercitare, in via meramente marginale e senza scopi di lucro, attività di natura commerciale per autofinanziamento: in tale caso dovrà osservare le normative amministrative e fiscali vigenti.

L'Associazione non può svolgere attività diverse da quelle sopraindicate ad eccezione di quelle connesse o di quelle accessorie a quelle statutarie, in quanto integrative delle stesse. Può compiere tutti gli atti necessari a concludere ogni operazione contrattuale utile alla realizzazione degli scopi prefissati.

L'associazione svolge le proprie attività prevalentemente in lingua slovena.

ART. 3 - SOCI

Il numero dei soci è illimitato. All'associazione può aderire ogni persona fisica che ne condivide gli scopi e che s'impegna a realizzarli.

L'ammissione all'Associazione in qualità di

izkaznico izvršni odbor in se obvežejo, da bodo spoštovali statut in morebitne notranje pravilnike ter sklepe društvenih organov.

Ob vpisu mora član vplačati vpisnino in članarino za tekoče leto.

Vsak član prejme člansko izkaznico in postane polnopravni član društva.

Pristop člana je časovno neomejen in v nobenem primeru ne sme biti določen samo za začasno dobo. Ostaja vsekakor v veljavi pravica člana, da izstopi.

4. ČLEN - PRAVICE IN DOLŽNOSTI ČLANOV

Člani imajo pravico:

- sodelovati pri vseh društvenih dejavnostih;
- odločati o delovanju društva z glasovanjem na zasedanjih društvenih organov, tudi v zvezi z odobritvijo in spremembami statuta ter morebitnih pravilnikov ali poslovnikov;
- voliti društvene organe in biti izvoljeni;
- koristiti vse storitve, ki jih društvo ponuja;

Člani morajo:

- poravnati vpisnino in vsakoletno društveno članarino;
- spoštovati določila statuta in notranjih pravilnikov ter sklepe vodilnih organov.

Članarine ali društveni prispevki se ne prenašajo in se ne vračajo.

5. ČLEN - IZSTOP IN IZKLJUČITEV

Status člana preneha:

- s smrtjo člana;
- zaradi izstopa;
- zaradi nerednega plačevanja članarine;
- z izključitvijo zaradi kršenja statuta, morebitnih notranjih pravilnikov in nespoštovanja sklepov društvenih organov ali zaradi neprimerne obnašanja, ki na kateri koli način moralno ali materialno oškoduje društvo.

O izključitvah sklepa Izvršni odbor z absolutno večino svojih članov. O sklepih glede izstopa, odvzema in izključitve morajo biti zainteresirani člani pisno obveščeni. Vsako izključitev mora naknadno odobriti občni zbor.

Izključitev stopi v veljavo ob vpisu v člansko knjigo.

Člani, ki so odstopili ali bili izključeni, nimajo pravice do povračila članarine, ki so jo že vplačali.

socio può avvenire richiedendo la tessera sociale, impegnandosi di attenersi al presente Statuto e ad osservare gli eventuali regolamenti interni e le delibere adottate dagli organi dell'Associazione.

All'atto della richiesta il socio versa la quota d'iscrizione e la quota sociale per l'anno in corso. Ogni socio riceve la tessera sociale ed acquisisce ad ogni effetto la qualifica di socio.

L'adesione è a tempo indeterminato e non può essere disposta per un periodo di tempo temporaneo, fermo restando, in ogni caso, il diritto di recesso.

ART. 4 - DIRITTI E DOVERI DEI SOCI

I soci hanno il diritto di:

- partecipare a tutte le attività promosse dall'Associazione;
- partecipare alla vita associativa, esprimendo il proprio voto nelle sedi deputate, anche in ordine all'approvazione ed alle modifiche delle norme dello Statuto e degli eventuali regolamenti interni;
- partecipare all'elezione degli organi direttivi ed essere eletti;
- utilizzare i servizi offerti dall'Associazione;

I soci sono tenuti:

- al pagamento della quota d'iscrizione all'atto dell'adesione ed a regolare annualmente la quota sociale;
- all'osservanza dello Statuto, dei regolamenti interni e delle delibere approvate dagli organi direttivi.

Le quote o i contributi associativi sono intrasmissibili e non rivalutabili.

ART. 5 - RECESSO ED ESCLUSIONE

La decadenza dello status di socio avviene:

- con decesso del socio;
- per recesso;
- per mancanza del regolare versamento delle quote sociali;
- in caso d'esclusione causata dalla mancata ottemperanza alle disposizioni del presente statuto, degli eventuali regolamenti interni e delle delibere approvate dagli organi sociali, oppure da comportamenti che in qualunque modo arrechino danni morali o materiali all'Associazione.

Le esclusioni saranno decise dal Consiglio esecutivo a maggioranza assoluta dei suoi consiglieri. Le deliberazioni prese in materia di recesso, decadenza ed esclusione, debbono essere comunicate ai soci destinatari in forma scritta. Ogni esclusione deve essere confermata dall'Assemblea dei soci. L'esclusione diventa operante in seguito all'annotazione nel libro dei soci.

6. ČLEN - DRUŠTVENI ORGANI

Društveni organi so:

- občni zbor;
- izvršni odbor;
- predsednik;
- nadzorni odbor (neobvezen organ).

7. ČLEN - OBČNI ZBOR

Občni zbor je lahko reden ali izreden. Izvršni odbor lahko skliče tako redni kot izredni občni zbor vsakokrat, ko meni, da je to potrebno, ali ko to zahteva vsaj tretjina članov, ki svojo zahtevo pisno obrazloži ter navede argumente, ki jih je treba obravnavati. Redni občni zbor je treba sklicati vsako leto.

Sklic občnega zbora bo vsakokrat potekal na način, ki je najbolj primeren, da so o tem obveščeni vsi člani: pisno, ali z objavo v krajevnem časopisju vsaj osem dni pred napovedanim zasedanjem. Obvestilo o sklicu mora vsebovati dnevni red, kraj, datum in uro prvega in drugega sklicanja.

V prvem sklicu je redni občni zbor sklepčen, če sta prisotna polovica in en član. V drugem sklicu je redni občni zbor sklepčen ob prisotnosti katerega koli števila članov in veljavno odloča o vseh točkah dnevnega reda z absolutno večino prisotnih članov. Drugo sklicanje lahko poteka pol ure po prvem.

Pristojnosti rednega občnega zbora so:

- določanje višine vpisnine in letne članarine;
- načrtovanje društvenega delovanja;
- izvolitev društvenih organov;
- odobritev obračuna in proračuna;
- sklepanje o vseh zadevah v zvezi z društvenim upravljanjem, ki so po statutu navedene med njegovimi pristojnostmi ali jih občnemu zboru predlaga izvršni odbor;
- odobritev notranjih pravilnikov ali poslovnikov.

Za sklic izrednega občnega zbora veljajo ista pravila kot za sklic rednega občnega zbora.

Izredni občni zbor veljavno sklepa z glasovi treh petin prisotnih članov.

Pristojnosti izrednega občnega zbora so:

- statutarne spremembe;
- odločanje o razpustu društva.

I soci receduti o esclusi non hanno diritto al rimborso della quota sociale eventualmente versata.

ART. 6 - ORGANI DELL'ASSOCIAZIONE

Sono organi dell'Associazione:

- - l'Assemblea dei soci;
- - il Consiglio direttivo;
- - il Presidente;
- - il Collegio Sindacale (facoltativo).

ART. 7 - ASSEMBLEA

L'Assemblea dei soci può essere ordinaria o straordinaria. L'Assemblea, sia ordinaria che straordinaria, è convocata tutte le volte che il Consiglio esecutivo lo reputi necessario, oppure quando ne sia fatta richiesta motivata per iscritto, con indicazione delle materie da trattare, da almeno un terzo dei soci. L'Assemblea ordinaria è comunque convocata una volta all'anno.

La convocazione è effettuata nel modo ritenuto più idoneo per portarla a conoscenza di tutti i soci: mediante lettera, oppure tramite avviso da affiggersi nei locali della sede sociale, o da pubblicarsi in un giornale locale, almeno otto giorni prima dell'adunanza. L'avviso di convocazione deve contenere l'ordine del giorno, il luogo, la data e l'orario della prima e della seconda convocazione.

L'Assemblea ordinaria è regolarmente costituita in prima convocazione con la presenza della metà più uno dei soci. In seconda convocazione, l'Assemblea ordinaria è regolarmente costituita qualunque sia il numero degli intervenuti e delibera validamente su tutte le questioni poste all'ordine del giorno a maggioranza assoluta dei soci presenti. La seconda convocazione può aver luogo mezz'ora dopo la prima.

E' di competenza dell'Assemblea ordinaria:

- stabilire l'importo della quota d'iscrizione e della quota associativa annuale;
- la formulazione del programma di attività sociale;
- l'elezione degli organi direttivi;
- l'approvazione dei bilanci preventivi e rendiconti consuntivi;
- la delibera su tutti gli altri oggetti attinenti alla gestione dell'Associazione riservati alla sua competenza dal presente statuto o sottoposti al suo esame dal Consiglio esecutivo;
- l'approvazione dei regolamenti interni.

Anche per la convocazione dell'Assemblea straordinaria valgono le regole previste per l'Assemblea ordinaria. L'Assemblea straordinaria però delibera validamente con

8. ČLEN - IZVRŠNI ODBOR

Izvršni odbor šteje od 5 (pet) do 11 (enajst) članov, ki so izvoljeni na občnem zboru. Izvršni odbor je izvoljen za dobo 3 (treh) let, njegovi člani so lahko ponovno izvoljeni.

Izvolitev nadomestnih članov, ki stopijo v odbor na mesto morebitnih odstopajočih ali izključenih odbornikov, pripada izvršnemu odboru s kooptacijo, ki jo lahko opravi v katerem koli trenutku v letu.

Če odstopi večina odbornikov, lahko ostali opravljajo le redno delovanje in morajo v roku 30 dni sklicati občni zbor.

Člani izvršnega odbora izvolijo v svoji sredi predsednika, podpredsednika in tajnika.

Izvršni odbor skliče predsednik vsaj enkrat letno oziroma ko se pojavijo vprašanja, o katerih je potrebno odločati, ali pa na zahtevo vsaj polovice odbornikov. Seje so sklepčne, če je prisotna večina odbornikov. Odloča večina prisotnih odbornikov. Pri enakem številu glasov je odločilen glas predsednika.

Izvršni odbor, ki ima najširšo pristojnost za redno in izredno upravljanje društva, ima naslednje naloge:

- odločati o vseh vprašanjih, ki niso v pristojnosti občnega zbora;
- izvajati sklepe občnega zbora;
- upravljati društveno imovino in sestavljati obračune in proračune;
- sklepati vse posle in pogodbe v zvezi z društveno dejavnostjo;
- nadzirati spoštovanje društvenega statuta;
- odločati o sprejetju in izključitvi članov;
- sestavljati morebitne notranje pravilnike in poslovnike, ki bodo predloženi občnemu zboru v odobritev;
- posluževati se vsakega statutarnega sredstva, ki je namenjeno doseganju društvenih ciljev.

9. ČLEN - PREDSEDNIK

Predsednik društva, izvoljen znotraj izvršnega odbora, zastopa društvo pred javnostjo in pred oblastmi. Njegov podpis polnopravno zastopa društvo. V primeru, da je predsednik odsoten ali zadržan, ga

il voto favorevole dei tre quinti dei soci presenti.

Sono di competenza dell'Assemblea straordinaria:

- le modifiche statutarie;
- lo scioglimento dell'Associazione.

ART. 8 – CONSIGLIO DIRETTIVO

Il Consiglio direttivo è composto da un minimo di 5 (cinque) ad un massimo di 11 (undici) consiglieri eletti dall'Assemblea ordinaria. Il Consiglio direttivo rimane in carica per tre anni ed i consiglieri sono rieleggibili. L'elezione dei consiglieri in sostituzione di eventuali dimissionari o espulsi è effettuata dal Consiglio direttivo tramite cooptazione in qualsiasi periodo dell'anno. Nel caso in cui più della metà dei consiglieri sia dimissionaria, i consiglieri rimanenti restano in carica solo per l'ordinaria amministrazione e devono convocare l'Assemblea dei soci entro 30 giorni.

Il Consiglio direttivo elegge nel suo seno il Presidente, il Vicepresidente e il Segretario.

Il Consiglio direttivo è convocato dal Presidente almeno una volta all'anno e tutte le volte nelle quali vi sia materia su cui deliberare, oppure quando ne sia fatta domanda da almeno metà dei consiglieri. Le sedute sono valide, quando vi intervenga la maggioranza dei componenti e delibera a maggioranza dei consiglieri presenti. In caso di parità di voto, il voto del Presidente è determinante.

Il Consiglio direttivo, che è investito dei più ampi poteri per la gestione ordinaria e straordinaria dell'Associazione, ha i seguenti compiti:

- deliberare in merito a tutte le questioni non riservate all'Assemblea dei soci;
- eseguire le deliberazioni dell'Assemblea;
- amministrare il patrimonio dell'Associazione e redigere i bilanci;
- stipulare tutti gli atti e contratti inerenti all'attività;
- vigilare sul rispetto dello Statuto;
- deliberare sull'accettazione o sull'esclusione dei soci;
- predisporre eventuali regolamenti interni da sottoporre all'approvazione dell'Assemblea;
- avvalersi d'ogni mezzo statuario diretto al raggiungimento degli scopi sociali.

ART. 9 - PRESIDENTE

Il Presidente, eletto dal Consiglio direttivo, ha la rappresentanza dell'Associazione di fronte a terzi ed in giudizio ed ha la firma

nadomešča podpredsednik ali drugi odbornik, ki ga imenuje izvršni odbor.

10. ČLEN - NADZORNI ODBOR

Nadzorni odbor je neobvezen organ in ga sestavljajo 3 (trije) člani društva, izvoljeni na rednem občnem zboru za dobo 3 (treh) let in so lahko ponovno izvoljeni.

Nadzorni odbor imenuje v svoji sredi predsednika.

Nadzorni odbor preverja pravilnost upravljanja društva, spoštovanje zakonov in statuta. Nadalje preverja pravilnost vodenja knjigovodstva in ustreznost obračuna računovodskih postavk.

Lahko prisostvuje, sicer brez volilne pravice, sejam izvršnega odbora.

Na volilnih občnih zborih daje razrešnico dotedanjemu izvršnemu odboru.

Nadzornemu odboru je nadalje poverjena naloga, da razsoja o morebitnih sporih, ki utegnejo nastati v okviru društva.

11. ČLEN - PREMOŽENJE

Društveno premoženje sestavljajo:

- vpisnine, članarine in prispevki članov, vključno z vpisninami na razne tečaje in podobne pobude;
- prostovoljni prispevki, nabirke, zapuščine, darovi, volila, prispevki s strani članov in nečlanov;
- podpore javnih in zasebnih ustanov, Evropske unije in drugih mednarodnih organizacij, ter tudi podpore, ki so namenjene posebnim in dokumentiranim projektom, ki jih društvo uresničuje v okviru statutarnih določil;
- prihodki storitev, ki jih določajo razne konvencije;
- dohodki storitev in dobrin v korist članov in nečlanov tudi z dejavnostmi komercialne narave, opravljene v pomožni in podporni obliki in vsekakor namenjene doseganju institucionalnih ciljev;
- denarni prihodki ob prireditvah in ob dejavnostih, ki so z njimi neposredno povezane. Prihodki bodo vsekakor ponovno uporabljeni v institucionalni dejavnosti društva;
- premičninsko in nepremičninsko premoženje društva;
- dohodki raznih pobud, namenjenih zbiranju podpornih sredstev za lastno dejavnost;

sociale. In caso d'assenza o d'impedimento del Presidente, tutte le sue funzioni spettano ai Vicepresidenti o ad un altro consigliere nominato dal Consiglio direttivo.

Art. 10 - IL COLLEGIO DEI SINDACI

Il Collegio dei Sindaci è facoltativo ed è composto da 3 (tre) consiglieri eletti dall'Assemblea dei soci, che restano in carica per un periodo di 3 (tre) anni e sono rieleggibili.

Il Collegio nomina al proprio interno il Presidente.

Il Collegio dei Sindaci verifica la corretta amministrazione dell'Associazione, vigila sull'osservanza della legge e dello Statuto. Inoltre accerta la regolare tenuta della contabilità e della corrispondenza del bilancio alle scritture contabili.

Può partecipare senza diritto di voto alle riunioni del Consiglio direttivo. In occasione del rinnovo delle cariche sociali, il Collegio dei sindaci concede la liberatoria al Consiglio direttivo uscente.

Al Collegio dei Sindaci è inoltre demandata la risoluzione, in via arbitrale, di ogni controversia che dovesse sorgere nell'ambito dell'Associazione.

ART. 11 - PATRIMONIO

Il patrimonio dell'Associazione è costituito:

- dalle quote d'iscrizione, dalle quote sociali e contributi degli associati, nonché dalle quote d'iscrizione a corsi vari o iniziative simili;
- da elargizioni, erogazioni, lasciti, donazioni, eredità, atti di liberalità, provenienti da soci e non soci;
- da contributi di Enti pubblici e privati, dell'Unione europea e degli organismi internazionali, anche finalizzati al sostegno di specifici e documentati programmi realizzati nell'ambito dei fini statutari;
- da entrate da prestazioni di servizi convenzionati;
- da proventi delle cessioni di servizi e beni agli associati e a terzi, anche attraverso lo svolgimento di attività economiche di natura commerciale, svolte in maniera ausiliaria e sussidiaria e comunque finalizzate al raggiungimento degli obiettivi istituzionali;
- dagli avanzi di gestione derivanti dalle manifestazioni che saranno comunque reinvestiti per le attività istituzionali statutariamente previste e di quelle direttamente connesse;
- dai beni mobili ed immobili dell'Associazione;
- da entrate derivanti da iniziative

- vsak drugi prihodek, ki lahko poveča društveno imovino in je v skladu s cilji združenj, ki delujejo v družbeno korist. V času obstoja društva se premoženje ne sme v nobenem primeru porazdeliti med člane niti v posrednih oblikah.

12. ČLEN - OBRAČUN IN POSLOVNO LETO

Obračun obsega društveno delovanje od prvega januarja do enaintridesetega decembra vsakega leta. Pripraviti ga mora izvršni odbor, nato ga mora odobriti občni zbor.

13. ČLEN - RAZPUST

O razpustu društva odloča izredni občni zbor z glasovi treh petin prisotnih članov. V primeru razpusta bo izredni občni zbor imenoval enega ali več razpustnih upraviteljev in jim določil pristojnosti. Ostanek imovine bo prešel drugi organizaciji ali društvu s sorodnimi cilji, ki deluje v splošno družbeno korist, vsekakor potem ko se je glede razpusta izrazil kontrolni organ, ki ga določa 190. odstavek 3. člena zakona št. 662 z dne 23. 12. 1996.

14. ČLEN - PREHODNE DOLOČBE

Za vse, česar ne določajo ta statut in morebitni notranji pravilniki ali poslovniki, veljajo obstoječi zakonski predpisi o nepriznanih združenjih in nekomercialnih ustanovah.

promozionali finalizate al proprio finanziamento;

- da ogni altra entrata che concorra ad incrementare l'attivo sociale e che sia compatibile con le finalità dell'associazionismo di promozione sociale. Durante la vita dell'Associazione, il patrimonio non può, in nessun caso, essere diviso fra gli associati, anche in forme indirette.

ART. 12 - BILANCIO ED ESERCIZIO SOCIALE

Il bilancio comprende l'esercizio sociale dal primo gennaio al trentuno dicembre di ogni anno e deve essere redatto dal Consiglio direttivo e successivamente approvato dall'Assemblea ordinaria.

ART. 13 - SCIoglimento

Lo scioglimento dell'Associazione può essere deciso dall'Assemblea straordinaria con il voto favorevole dei tre quinti dei soci presenti.

In caso di scioglimento, l'Assemblea dei soci provvederà alla nomina di uno o più liquidatori determinandone i poteri. Il patrimonio residuo attivo sarà devoluto ad altro Ente o associazione con analoghe finalità o ai fini di pubblica utilità, sentito l'Organismo di controllo di cui all'art. 3°, c. 190, della legge 23/12/96, n.ro 662.

ART. 14 - NORME TRANSITORIE

Per tutto quanto non previsto dal presente Statuto o dagli eventuali regolamenti interni si applicano le disposizioni di legge in materia di associazioni non riconosciute ed enti non commerciali.